

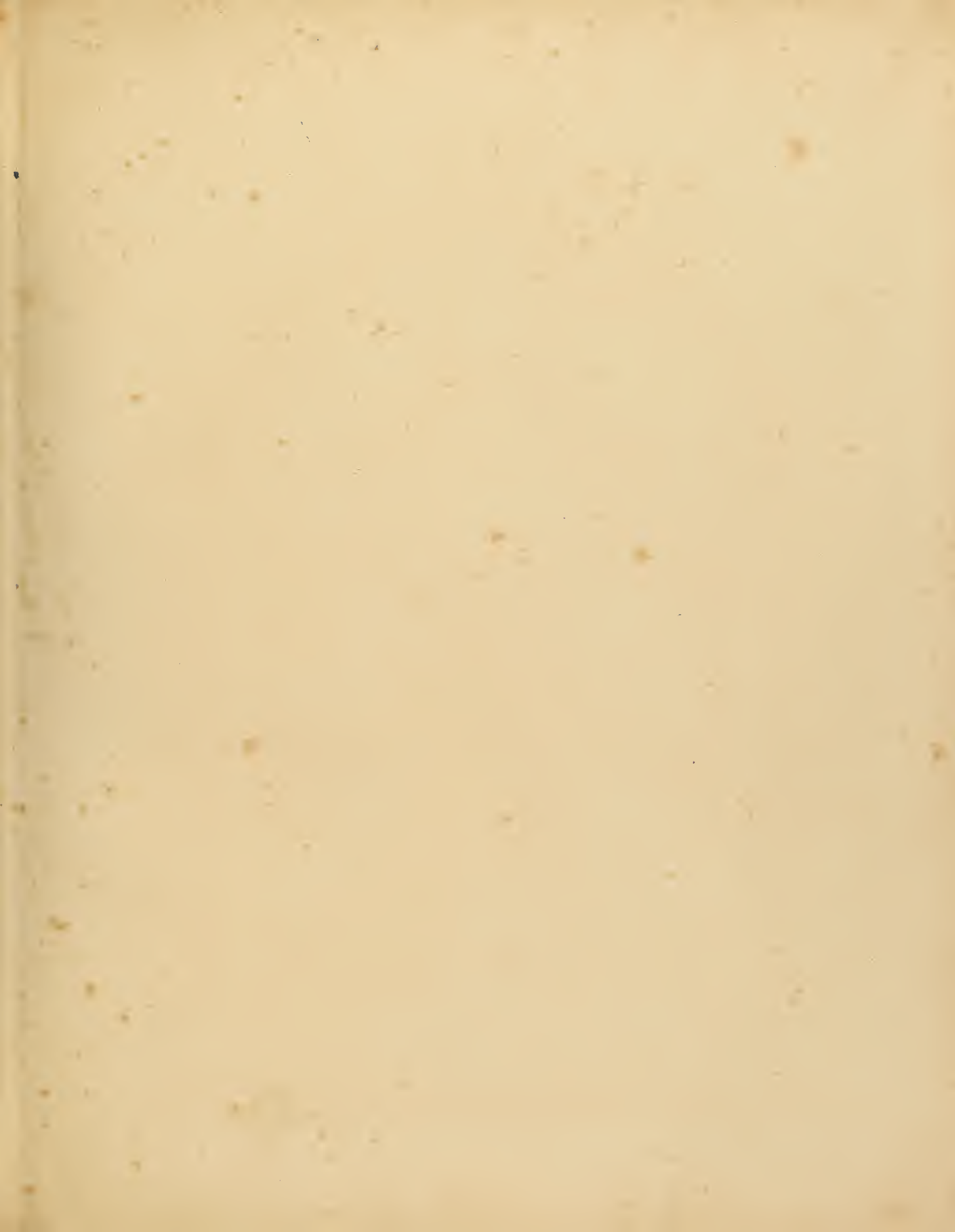


*The
Mary Ann Beinecke
Decorative Art
Collection*

STERLING
AND FRANCINE
CLARK
ART INSTITUTE
LIBRARY



Digitized by the Internet Archive
in 2012 with funding from
Federally funded with LSTA funds through the Massachusetts Board of Library Commissioners





FLORIALED ORNAMENT

DESIGNED by A. WELBY EVGIN.



Considerate filia agri quomodo crescent amen
dico vobis quomam nec Salomon in omnia
gloria sua cooperatus est sicut unum ex ipsis.

FLORIATED ORNAMENT :

A Series of Thirty-one Designs.

BY

AUGUSTUS WELBY ^{Nothing more} PUGIN,

Architect.

"Consider the lilies of the field, how they grow ; they toil not, neither do they spin : and yet I say unto you, That even Solomon in all his glory was not arrayed like one of these."

LONDON :

HENRY G. BOHN, YORK STREET, COVENT GARDEN.

MDCCCXLIX.

INTRODUCTION.

THE present work originated in the following circumstance :—on visiting the studio of Mons. Durlét, the architect of Antwerp cathedral and designer of the new stalls, I was exceedingly struck by the beauty of a capital cast in plaster, hanging amongst a variety of models, which appeared to be a fine work of the thirteenth century. On asking if he would allow me to have a squeeze from it, he readily consented, but at the same time informed me, to my great surprise, that the foliage of which it was composed had been gathered from his garden, and by him cast and adjusted in a geometrical form round a capital composed of pointed mouldings. This gave me an entirely new view of medieval carving ; and, pursuing the subject, I became fully convinced that the finest foliage work in the Gothic buildings were all close approximations to nature, and that their peculiar character was chiefly owing to the manner of their arrangement and disposition.* During the same journey I picked up a leaf of dried thistle from a foreign ship unloading at Havre, and I have never seen a more beautiful specimen of what we should

* See the doorway into the chapter-house at Southwell Minster, where the capitals, hollows, &c. are encircled with leaves of various plants, most naturally wrought. Many of the capitals of the lateral shafts in the Sainte Chapelle at Paris are composed of branches of rose trees, exquisitely worked from the natural plants. Instances of similar enrichments can be multiplied without number, from the first pointed down to the latest period.

INTRODUCTION.

usually term Gothic foliage : the extremities of the leaves turned over so as to produce the alternate interior and exterior fibres, exactly as they are worked in carved pannels of the fifteenth century, or depicted in illuminated borders. The more carefully I examined the productions of the medieval artists, in glass painting, decorative sculpture, or metal work, the more fully I was convinced of their close adherence to natural forms.

At the beginning of this work I have introduced a plate of glass remains, taken from antient examples in the Kentish churches ; and also a variety of painted enrichments from various churches in Norfolk and Suffolk,* which will fully justify this assertion. It is absurd, therefore, to talk of *Gothic* foliage. The foliage is *natural*, and it is the *adaptation* and *disposition* of it which stamps the style. The great difference between antient and modern artists in their adaptation of nature for decorative purposes, is as follows. The former disposed the leaves and flowers of which their design was composed into geometrical forms and figures, carefully arranging the stems and component parts so as to *fill up* the space they were intended to enrich ; and they were represented in such a manner as not to destroy the consistency of the peculiar feature or object they were employed to decorate, by merely imitative rotundity or shadow ; for instance, a pannel, which by its very construction is flat, would be ornamented by leaves or flowers drawn out or extended, so as to display their geometrical forms on a flat surface. While, on the other hand, a modern painter would

* A vast deal of wood-work, richly painted and gilt, is still remaining in the parish churches in these counties, principally on chancel screens. The most remarkable examples are at Ranworth, Trunch, Cawston, Worsted, and Southwold. The flowers and foliage are most gracefully depicted ; the natural forms and outlines being accurately preserved. Many of the pannelled ceilings in these churches are decorated in a similar manner, with garlands of leaves and flowers branching out into the angles of the mouldings.

INTRODUCTION.

endeavour to give a fictitious idea of relief, as if *bunches* of flowers were laid on, and, by dint of shadow and foreshortening, an appearance of cavity or projection would be produced on a feature which architectural consistency would require to be treated as a plane ; and instead of a well-defined, clear, and beautiful enrichment, in harmony with the construction of the part, an irregular and confused effect is produced, at utter variance with the main design.

The present work has been produced for the dissemination of these principles, and to assist in removing the reproach of mere servile imitation, so often cast on those who work after the antient manner. *Nature* supplied the medieval artists with all their forms and ideas ; the same inexhaustible source is open to us : and if we go to the *fountain head*, we shall produce a multitude of beautiful designs treated in the same spirit as the old, but new in form. We have the advantage of many important botanical discoveries which were unknown to our ancestors ; and surely it is in accordance with the true principles of art, to avail ourselves of all that is beautiful for the composition of our designs.

I trust, therefore, that this work may be the means of leading designers back to *first principles* ; and that as by repeated copying the spirit of the original work is liable to be lost, so in decoration the constant reproduction of old patterns, without reference to the natural type for which they were composed, leads to debased forms and spiritless outline, and in the end to a mere caricature of a beautiful original. It is impossible to improve on the works of God ; and the natural outlines of leaves, flowers, &c. must be more perfect and beautiful than any invention of man. As I have stated above, the great skill of the antient artists was in the *adaptation* and *disposition* of their forms. The present effort can only be considered as a

INTRODUCTION.

mere sketch of what can be produced on those principles. As the patterns are principally intended for stencilling; those colours most in use have been selected ; but in many cases the natural colour as well as form would greatly improve the effect. As regards the nomenclature of the plants, &c. selected, I have taken it from a very curious and beautiful old botanical work, entitled, “*Tabernæ montanus eicones Plantarum*,” printed at Francfort in 1590. If there are any errors or singularities in any of the names engraved on the plates, they are taken from the work in question, as I am unfortunately not sufficiently learned in botany to distinguish any mistake in these respects.

A. WELBY PUGIN.

St. Augustine's, Ramsgate,

Feast of St. Michael, 1849.

LIST OF PLATES.

Plate.

- 1.—FRONTISPIECE.
- 2.—Title Page.
- 3.—Glass Quarrels for Old Kentish Churches.
- 4.—Examples of Ancient Floriated Ornament.
- 5.—1. *Oxys floribus enteis*; 2. *Cyperus dulcis* Theophrasti; 3. *Absinthium marinum*; 4. *Acarna* Theophrasti Anguillaræ; 5. *Iva muschata*.
- 6.—1. *Caryophyllus montanus*; 2. *Lychnis sylvestris* purpurea; 3. *Camphorata Monspelica*; 4. *Viola* Martia purpurea; 5. *Lychnis arvensis*.
- 7.—1. *Pyromelo*; 2. *Colocynthus mas*; 3. *Finnaria latifolia* major; 4. *Thlaspi Pannonicum*; 5. *Primula veris*.
- 8.—1. *Spartium Hispaniarum*; 2. *Cytisus cornutus*; 3. *Anemone major* alba; 4. *Genista*; 5. *Cytisus adulterinus*.
- 9.—1. *Cucumis Turcicus*; 2. *Ornithogalum luteum*; 3. *Absinthium album*; 4. *Narcissus polyanthus* Matthioli; 5. *Leucotum violaceum*.
- 10.—1. *Sonchus sylvaticus*; 2. *Reseda latifolia*; 3. *Anemones Chalcedonica* major; 4. *Ruta tenuifolia*; 5. *Scabiosa major*.
- 11.—1. *Scabiosa major* Hispanica; 2. *Filipendula montana*; 3. *Artemisia Dioscoridis*; 4. *Fragrum trifolium fragiferum*; 5. *Eufrasia cœrulea*.
- 12.—1. *Geranium Rupertianum*; 2. *Caryophyllus Carthusianorum*; 3. *Geranium arvense*; 4. *Lychnis plumaria*; 5. *Jacea alba*.
- 13.—1. *Viola Martia arborescens* lutea; 2. *Viola Martia purpurea* multiplex; 3. *Fumaria bulbosa*; 4. *Viola petræ* lutea multiplex; 5. *Ocymastrum rubrum*.
- 14.—1. *Ranunculus sylvestris* minor; 2. *Viola canina*; 3. *Absinthium ponticum* Galeni; 4. *Cardamine trifolia*; 5. *Viola hyemalis*.
- 15.—1. *Phalangium Narbonense*; 2. *Hieracium minus* Dioscorides; 3. *Thalictrum Herba Sophia* latifolia; 4. *Chondrilla alba*; 5. *Sonchus lenis angustifolia*.
- 16.—1. *Rosa Engletteria*; 2. *Rosa muscata* alba; 3. *Libanotis*; 4. *Cistus Ledon myrtifolium*; 5. *Herba Benedicta*.
- 17.—1. *Sonchus asper*; 2. *Ranunculus dulcis*; 3. *Artemisia tenuifolia*; 4. *Fruentum anyleum*; 5. *Phalangium non ramosum*.
- 18.—1. *Auricula ursi*; 2. *Origanum Heracleoticum*; 3. *Aquifolium*; 4. *Telephium purpureum*; 5. *Heliotropium minus*.

LIST OF PLATES.

Plate.

- 19.—1. *Chamæitea*; 2. *Iva muschata*; 3. *Brassica Anglica*; 4. *Lychnis plumaria*; 5. *Lychnis sylvestris*.
- 20.—1. *Calamintha amensis*; 2. *Thlaspi minus clypeotum*; 3. *Abrotanum humile*; 4. *Vulnaria*; 5. *Cramen aquaticum*.
- 21.—1. *Maiorana sive Amaricus major*; 2. *Viola lunaris*; 3. *Flos Aphricanus minor flore simplici*; 4. *Nasturtium petræum*; 5. *Tormentilla consolid rubra*.
- 22.—1. *Ocymastrum rubrum*; 2. *Lychnis sylvestris*; 3. *Absinthium montanum seu Romanum*; 4. *Vaccaria*; 5. *Flos cuculi*.
- 23.—1. *Cramen vulgare*; 2. *Filipendula Saxifraga rubra*; 3. *Buphtalmum*; 4. *Lychnis plumaria*; 5. *Herba articularis*.
- 24.—1. *Lilium Saracenicum*; 2. *Persoonia flexifolia*; 3. *Fuchsia gracilis*; 4. *Sytyrium triphyllon*; 5. *Lilium album*; 6. *Triorchis major mas*; 7. *Ribes triflorum*; 8. *Carduus lanceolatus*; 9. *Bryngium Alpinum cœruleum*.
- 25.—1. *Fumaria bulbosa*; 2. *Fumaria bulbosa*; 3. *Fumaria bulbosa*; 4. *Geranium violaceum*; 5. *Curcubita largenaria major*.
- 26.—1. *Dipsacus*; 2. *Carduus lanceolatus*; 3. *Melanthium agreste* *Nigella arvensis*; 4. *Periclimenum*; 5. *Tithymalus minimus*.
- 27.—1. *Ilex coccifera*; 2. *Fumaria latifolia minor*; 3. *Quinquefolium Theophrasti*; 4. *Hypericum Alexandrinum*; 5. *Jasminium cœruleum*.
- 28.—1. *Trifolium bituminosum*; 2. *Trifolium cordatum*; 3. *Cumerium sylvestre*; 4. *Oxys floribus luteis*; 5. *Fragum trifolium*.
- 29.—1. *Alsine hedezeacea*; 2. *Plantago aquatica minor*; 3. *Malva arborea*; 4. *Tithymalus pazalius Matholi*; 5. *Arcania Theophrasti*; 6. *Chrysosplenon*; 7. *Saxifraga alba*.
- 30.—1. *Holostium umbellatum*; 2. *Herba benedicta*; 3. *Lysimachia minor*; 4. *Convolvus cœruleus*; 5. *Panaces costinum*; 6. *Soldanella*; 7. *Hypericum Alexandrinum*; 8. *Volubilis major*.
- 31.—1. *Lilium marinum album*; 2. *Narcissus juncifolius*; 3. *Narcissus medioluteus*; 4. *Cytisus aduterinus*; 5. *Pseudonarcissus luteus*; 6. *Ledum Alpinum*; 7. *Vitis idæa IV.*; 8. *Narcissus medioluteus*; 9. *Cytysus I.*; 10. *Tithymalus amygdaloides*.



H. C. Maguire chromolith.

M. & H. Maguire Chromolith.

+ Pugin

Glass Quarrels for old Kentish Churches.



H.C. Maguire chromolith.

W & H. Harrison. Col. mult. 22

W. J. G. J. G. J.

1, 2, 9 & 11. Ranworth church, Norfolk. 3 & 8. Dunstan church, Norfolk. 4. Trunch church, Norfolk. 5, 6, 7 & 12. Southwold church, Suffolk. 10. Blighburgh church.





H. C. Maguire chromolith

M. & N. Hannart chromolith

Fugère

1 *Caryophyllus montanus*. 2. *Lychnis sylvestris purpurea*. 3. *Campocata monspeliensis*. 4. *Viola Martia purpurea*.
5. *Lychnis arvensis*



H. Hagmre chromolith.

P. A. Schmitt sculp.

+ Fugit

1. *Pyromelo*. 2. *Ecolocymbus mas.* 3. *Finnaria latifolia major.* 4. *Ublaspi Pannonica* 5. *Primula veris.*



H. C. Macmillan chromolith.

M & N Hanhart chromolith imp.

Pugin.

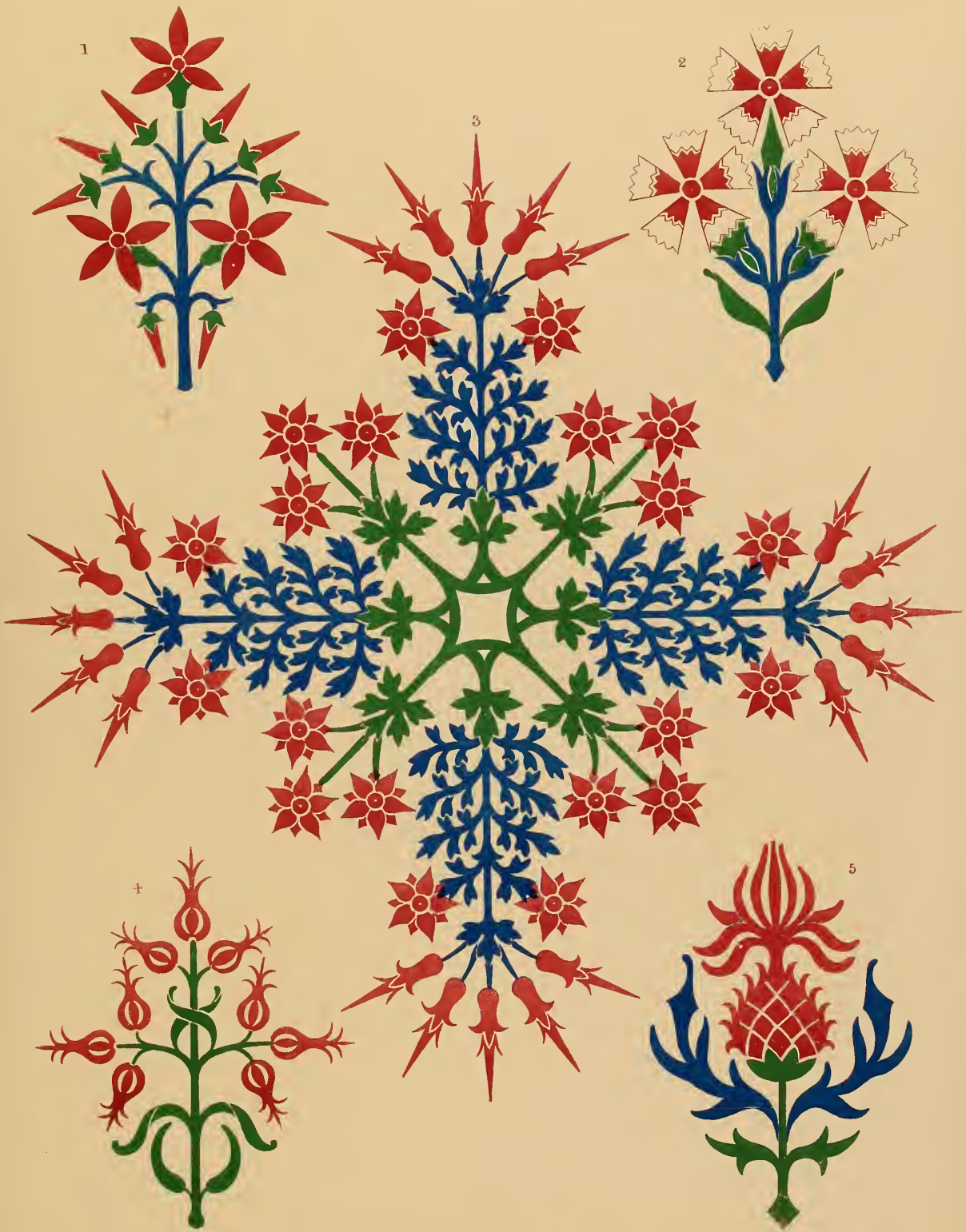
1. *Cucumis Turcicus*. 2. *Ornithogalum luteum*. 3. *Absinthium album*. 4. *Narcissus polyanthus* Matthioli. 5. *Leucotum violaceum*.



1. *Sonchus sylvaticus*. 2. *Beseda latibolia*. 3. *Anemone Chalcedonica maior*. 4. *Beta vulgaris*. 5. *Beta vulgaris*.



1. Scabiosa major Diapanita 2. Filipendula ~~montana~~ 3. ~~Salix~~ ~~caprea~~ 4. ~~Prunella~~ ~~sp.~~
4. Fragum. Trifolium fragiferum 5. ~~Salix~~ ~~caprea~~



H. C. Maguire chromolith.

M. & L. Hapgood Chromolith. 1899

+ Fusin

1. *Geranium Rupertianum*. 2. *Caryophyllus Cathusianorum*. 3. *Geranium arvense*. 4. *Lychnis plumaria*. 5. *Jacea alba* 12





H. C. Maguire chromolith.

M. & N. Hanhart Chromolith Imp.

F. R. R. R.

1. *Rapunculus sylvestris minor*. 2. *Viola canina*. 3. *Absinthium ponticum galeni*. 4. *Cardamine trilobis*. 5. *Viola hymnalis*.





H. C. Muggieri chromolith.

M. & N. Hansart chromolith.

+ Pugin

1. *Rosa Engletteria*. 2. *Rosa muscata alba*. 3. *Libanotis*. 4. *Cistus ledon myrtifolium*. 5. *Herba Benedicta*.



H. C. Maguire chromolith.

M. & W. Anderson Lith.

+ Tugan.

1. *Sonchus asper*. 2. *Ranunculus dulcis*. 3. *Artemisia tenuifolia*. 4. *Frumentum aegyptium*. 5. *Abalanguum non ramosum*.



H.C. Maguire chromolith

M. & N. Hanhart Chromolith. Eng.

H. W. W.

1. *Auricula ursi*. 2. *Origanum Heracleoticum*. 3. *Aquilegium*. 4. *Telephium purpureum*. 5. *Heliotropium minus*



H C Nagure chromolith

V. L. ...

+ Rugon

1. Chamæitea. 2. Iva muschata. 3. Brassica Anglica. 4. Lychnis plumaria. 5. Lychnis sylvestris



H. C. Maguire chromolith.

M. & N. Hanhart Chromolith.

+ J. J. J. J.

1. *Calamintha anensis*. 2. *Thlaspi minus clypeatum*. 3. *Abrotanum humile*. 4. *Vulvaria*. 5. *Gramen aquaticum*.



1. Maiorana sive Amarus maior 2. Viola luna 3. Flos Africus minor flore simplici.
 4. Nasturtium petraeum. 5. Tormentilla consolida rubra.



1 C Magure chromolith

M. & N. Hanhart Chromolith. exp.

H. Degen

1. *Oenothera rubra*. 2. *Lychnis sylvestris*. 3. *Absinthium montanum* var. *R. montanum*. 4. *Valeriana*. 5. *Flos cuculi*.



H.C. Maguire chromolith.

M. & N. Hanhart. Chromolith. imp.

W. Engin.

1. *Gramen vulgare*. 2. *Filipendula Saxibraga rubra*. 3. *Buphthalmum*. 4. *Lychnis plamari*. 5. *Verba articularis*.



H. C. Maguire chromolith.

M. & L. H. Hart

+ Fugim

1. *Lilium Saracenicum*. 2. *Persoonia flexitolia*. 3. *Fuchsia gracilis*. 4. *Sytyrium*. 5. *Lilium album*.
 6. *Triorechis naja*. 7. *Ribes trilobum*. 8. *Carduus lanceolatus*. 9. *Bryngium alpinum caruleum*.





H. C. Magnus chromolith.

M & N Hanhart Chromolith 127.

F. B. G. G. G.

1. *Fumaria bulbosa*. 2. *Fumaria bulbosa*. 3. *Fumaria bulbosa*. 4. *Ceranium violaceum* 5. *Cucurbita lagenaria major*.



H. C. Maguire chromolith.

M. & N. Hammett, London.

* Pugin

1. *Flax coccinea*. 2. *Fumaria latifolia minor*. 3. *Quinquasolium Theophrasti*. 4. *Hypericum Alexandria*. 5. *Asminium caeruleum*.



H. C. Maguire chromolith

M. & N. Hannhart Chromoliths Imp.

F. S. Goussier

1. *Tribolium bituminosum*. 2. *Tribolium cordatum*. 3. *Eumerium sylvestris*. 4. *Oxys floribus luteis*. 5. *Pragum tritolum*.

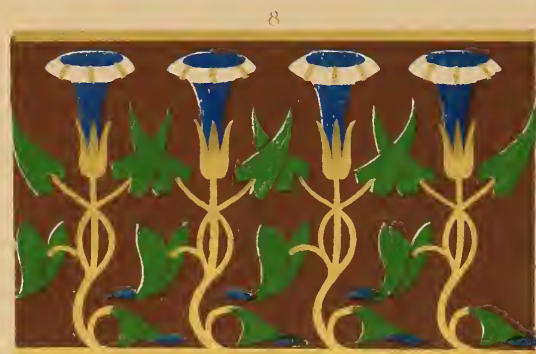


H. C. Mäurer chromolith.

M. & N. 1868.

+ Eugen

1. *Meine hederacea* 2. *Plantago aquatica minor* 3. *Marsilea* 4. *Plantago aquatica minor* 5. *Arcania Theophrasti*.
 6. *Chrysosplenon* 7. *Dactylis glabra*.



И. С. Магичев хромолит

Резерв

1. *Holostium umbellatum*.

2. *Herba benedicta*.

6. *Soldanella*

7

8. *Platanus costarum*.



1. *Lilium maritimum* alyon. 2. *Narcissus jonquilla*. 3. *Narcissus radiolatus*. 4. *Narcissus radiolatus*. 5. *Narcissus luteus*.
 6. *Narcissus alpinus*. 7. *Narcissus IV*. 8. *Narcissus radiolatus*. 9. *Narcissus l*. 10. *Tulipinus amygdaloides*.



